

18

INTERNATIONAL PROSECUTION SECTION

Doc. No. 2279

28 June 1946

ANALYSIS OF DOCUMENTARY EVIDENCE

DESCRIPTION OF ATTACHED DOCUMENT

Title and Nature: Envelope containing reports by Gen. TADA, Shun, Commander of North China Army from Sep 36 to July 41 re military situation in North China.

Date: 23 July 41 Original  Copy  Language: Japanese

Has it been translated? Yes  No   
Has it been photostated? Yes  No

LOCATION OF ORIGINAL

Document Division

SOURCE OF ORIGINAL: HACHIOJI Dupap

PERSONS IMPLICATED: General TADA

CRIMES TO WHICH DOCUMENT APPLICABLE: China Military Aggression

SUMMARY OF RELEVANT POINTS

Envelope lists following reports as contents:

1. Report from Gen TADA to Throne.
2. Oral report of Gen TADA to Throne.
3. Report of military situation in North China to War Ministry.
4. Supplement to Item 3 (missing from envelope)

Reports pertain to military situation in North China where Gen. TADA acted as C. in C. of North China Army from Sep 36 to July 41. TADA reports about 14000 dead in North China campaign during his tour of command; how he fought communist troops; how he endeavored to maintain peace in occupied province and build a new China.

Analyst: 2d Lt Blumhagen

Doc. No. 2279

INTERNATIONAL PROSECUTION SECTION

Doc. No. *2279*

Date *5 June 46*

ANALYSIS OF DOCUMENTARY EVIDENCE

DESCRIPTION OF ATTACHED DOCUMENT

Title and Nature: *Envelope containing reports by Gen. TADA, Shun, Commander of North China Army from Sept 36 to July 41 re military situation in North China.*

Date: *23 July 41* Original  Copy  Language: *Jap.*

Has it been translated? Yes  No

Has it been photostated? Yes  No

LOCATION OF ORIGINAL (also WITNESS if applicable)

*Document Division*

SOURCE OF ORIGINAL: *HACHIOJI Dump*

PERSONS IMPLICATED:

*General TADA. TADA, Shun;*

CRIMES TO WHICH DOCUMENT APPLICABLE:

*China Military Aggression.*

SUMMARY OF RELEVANT POINTS (with page references):

*Envelope lists following reports as contents:*

- 1. Report from Gen. TADA to Throne*
- 2. Oral report of Gen. TADA to Throne*
- 3. Report of military situation in North China to War Ministry*
- 4. Supplement to Item 3 (missing from envelope)*

*Reports pertain to military situation in North China where Gen. TADA acted as C. in C. of North China Army from Sept 36 to July 41. TADA reports about 14000 dead in North China campaign during his tour of command; how he fought communist troops; how he endeavored to maintain peace in occupied provinces and build a new China.*

Analyst: *Lt. Blumhagen.*

*WAV*

Doc. No.

大臣

一上奏簿  
一言上寫

一北支那方面軍狀況報告  
一白

陸軍省

陸軍省  
10.7.23  
大官

陸軍省  
16.7.24  
38

陸軍省  
16.7.24  
軍務課

Proj. No.	105
S. A. No.	15072
Sack No.	
Item No.	379-v

別冊

別冊一ハ大官ノ手許ニ在リ、下リ次第  
逐次ス

多田大將

陸軍

八月七

2279

2279

#2279  
Hem

当

寫

言

上

陸軍大將

多

田

駿

今般北支那方面軍司令官ノ任ヲ解カレ  
輦轂ノ下ニ歸還ス

臣駿

聖戰既ニ四年深ク御軫念ヲ出征將兵ノ上ニ垂レ

サセ給ヒ畏クモ令旨ヲ賜ヒ傷病將兵ニ對シ

御物ヲ下賜シ給フ

坤德無窮恐惶感激ニ堪ヘス

茲ニ謹ミテ御禮ヲ言上ス

客年故北白川宮永久王殿下蒙疆ノ地ニ於テ御戰  
死遊ハサル洵ニ痛恨ノ極ミ恐懼ニ堪ヘサル所ナリ

北支那ハ 御稜威ノ下忠勇義烈ナル將兵ノ健闘努  
力ニ依リ治安ハ日ヲ逐ウテ恢復シ建設諸工作ハ漸  
ヲ逐ウテ進捗ス臣駿閩外ノ重任ヲ拜シテ約二ケ年  
此ノ間忠勇ナル將兵一萬四千餘名ヲ鋒鏑瘡瘍ニ斃  
シ多數ノ傷病者ヲ生ス洵ニ恐懼措ク能ハス痛恨ニ  
堪ヘサル所ナリ

方面軍將兵ハ克ク現下時局ノ重大性ト事變ノ本質  
トヲ銘肝シ一意治安ノ確立ト建設ノ促進ニ精進シ  
アリ又軍ノ補給給養ハ順調ニ實施セラレ療養施設  
ノ充備防疫施策ノ完璧ニ努力シ特ニ健兵育成ニ力

ヲ效シ爲ニ傷病者ハ著シク其ノ數ヲ減少シ將兵ノ  
志氣益々旺盛ナリ一同ハ居常 聖諭ヲ奉體シテ粉骨  
碎身舉軍歸一速カニ軍ノ任務ヲ達成シ以テ  
聖旨ニ副ヒ奉ラムコトヲ期シアリ

昭和十六年七月 日

陸軍大將 多田 駿



# 2279  
-Hem-1

卷

寫

上  
奏

陸軍大將  
多  
田  
駿

北支那方面軍司令官ノ任ヲ解カレ

輦轂ノ下ニ歸還ス

茲ニ謹ミテ復命上奏ス

臣  
駿

臣駿

乏シキヲ以テ一昨年九月北支那方面軍統率ノ大命  
ヲ拜シ爾來二十三閱月御稜威ノ下北支那地方ノ  
確保安定ニ任ス

此ノ間畏クモ再度侍從武官ヲ差遣セラレ優渥ナ  
ル聖旨竝ニ令旨ヲ賜ハリ御物ヲ下賜セラレ親  
シク軍情ヲ視察セシメ給フ

聖恩無窮恐懼感激ノ至リニ堪ヘス

客年駐蒙軍參謀故北白川宮永久王殿下蒙疆ノ地  
ニ於テ御戰死遊ハサレ又忠勇ナル將兵一萬四千餘

名ヲ鋒鏑疫癘ニ喪ヒタルハ洵ニ痛恨ノ極ミ恐懼措ク能ハサル所ナリ

北支那方面軍ハ昭和十四年敵蔣系軍ノ冬季攻勢企圖ノ機先ヲ制シ之ヲ擊破シテ以來或ハ山東、河南、山西ニ或ハ更ニ遠ク五原平地ニ作戰ヲ行ヒ逐次蔣系軍ノ勢力ヲ壓縮セリ本年中支方面ヨリ兵力ヲ増加セラレタル機ニ於テ先ツ中條山脈ニ蟠踞殘存セル約二十萬ノ衛立煌麾下部隊ヲ擊滅掃蕩シ黃河以北ニ於ケル其ノ勢力ヲ一掃シ一ハ以テ北支ノ確保安定ニ資シ一ハ以テ重慶政權ニ對スル重壓ヲ強化セ

ンコトヲ企圖シ五月上旬ヨリ中原會戰ヲ開始セリ  
作戰ハ内、進攻ニ任スル第一線將兵ノ勇戰奮闘ト後  
方占據地域警備部隊ノ周到不斷ノ努力ト外、航空部  
隊ノ緊密適切ナル協力ト第十一軍ノ時宜ニ適セル  
協同作戰等トニ依リ頗ル順調ニ進展シ所期ノ作戰  
目的ヲ達成シテ六月中旬之ヲ終了セリ  
而シテ今ヤ北支那ニ於ケル蔣系軍ハ殆ト一掃セラ  
レ其ノ殘存セルモノハ僅カニ山西僻地ニ敗竄窘窮  
セル一部及灰色化セル山西軍、山東ノ一角ニ在ル戰  
意乏シキ于學忠軍、遠ク五原方面ニ蠢動シアル傳作

義軍等ノミトナレリ

北支那ニ於ケル共產軍ハ昭和十四年夏秋ノ候ヨリ  
漸次擴大ノ徵ヲ認メシヲ以テ軍ハ高度分散配置ノ  
態勢ヲ保持シテ所在ニ討伐肅正ヲ行ヒ潛行匪團ノ  
摘出剿滅ニ勉メ以テ建設諸工作ノ後據トナルノミ  
ナラス更ニ共產軍根據地ヲ覆滅スルノ必要ヲ認メ  
適時集結セル兵力ヲ以テ此ノ種作戰ヲ反覆シ現ニ  
一部ヲ以テ之カ續行中ナリ

然レトモ共產黨軍ノ特性トシテ常ニ退避作戰ニ出  
テ且其ノ軍事的勢力ノ衰頽ニ拘ラス黨ノ地下活動

ハ活潑ナルヲ以テ之カ剿滅ノ爲ニハ武力討伐ノ外  
日支軍官民ノ總力ヲ有機的ニ發揮スル政治經濟工  
作ヲ以テ民衆ヲ獲得シテ共產黨ヨリ之ヲ引離シ其  
ノ活動ヲ封殺セサルヘカラス  
乃チ軍ハ益々支那側行政機關ノ育成ニ協力シテ其ノ  
政治力ノ滲透ヲ圖リ就中政府ト表裏一體タル新民  
會ヲ擁立シ鄉村ノ自治自衛力ヲ涵養強化シ敵地、匪  
地區ニ對スル經濟封鎖ヲ促進スルト共ニ治安ノ恢  
復産業ノ開發食糧ノ確保等民生ノ向上ヲ圖リタリ  
而シテ此等施策ハ今ヤ軌道ニ乘リ漸次其ノ本格的

効果ヲ收ムルノ域ニ達シツツアリ又軍ハ其ノ兵力  
ヲ集結シテ練成ニ精進セシムル爲支那側治安機關  
ヲ育成強化シテ我軍ニ代リ漸次直接治安ヲ擔任セ  
シムル着意ノ下ニ銳意努力中ナルモ遽ニ之カ實現  
ヲ庶幾シ得ス當分現分散配置ヲ繼續セサルヘカラ  
サルノ實狀ニ在リ

叙上ノ外軍ハ皇國內外ノ情勢ニ鑑ミ我カ國防資源  
ノ開發取得及軍ノ現地自活ノ具現ニ勉メ其ノ成果  
見ルヘキモノアリ特ニ此等資源ノ取得ト民生ノ向  
上トノ調和ニ關シテハ深甚ナル考慮ヲ拂ヒツツア



リ

即チ北支那ノ現況ハ治安肅正及建設工作ハ一段ノ  
飛躍ヲ見治安ハ進展シ皇化逐次庶民ニ霑ヒ皇軍ノ  
威徳亦漸ク僻陬ニ洽カラムトス

支那側行政機關亦一意皇軍ニ協力シ其ノ活動ハ近  
時著シク自發積極的トナリ庶民ノ皇國依存心ハ増  
進シ我居留民モ日本人本然ノ姿ヲ以テ國策ニ遵フ  
ニ至ル斯クテ日支軍官民ハ渾然一體トナリ北支那  
ヲ以テ日支緊密ナル合作模範地域タラシムル如ク  
努力中ナリ

皇國四圍ノ情勢ハ變轉極リナク國步亦艱難ニシテ  
事變ノ前途尙樂觀ヲ許サス

方面軍將兵ハ克ク時局ト責務ノ重大ナルヲ自覺シ  
聖諭ヲ奉體シ舉軍歸一愈々軍紀ヲ振作シ志氣ヲ高揚  
シ益々奉公ノ誠ヲ竭シ以テ 聖旨ニ副ヒ奉ラムコト  
ヲ期シアリ

昭和十六年七月 日

陸軍大將 多田 駿

Doc. No. 2279.

Scanning on the

Item 1. ~ Report from General TADA to Throne, (Copy)  
(Made by TADA, Shun in July, 1941).

Summary:-

<sup>TADA</sup> reports that he has come back after being <sup>relieved</sup> discharged from <sup>of his</sup> the post of the C-in-C. of the North China Army, <sup>which he held</sup> ~~the above post~~ for the last 23 months. He expresses hearty thanks for tendering gracious words of the Emperor and granting Imperial donations through military aide-de-camps to His Majesty.

He expresses his sorrow for the deaths of an Imperial prince, namely Prince KITASHIRAWAHA and over 14,000 brave soldiers under his command.

~~He tells~~ <sup>He tells</sup> how his troops fought at various operations in North China, <sup>and</sup> ~~he~~ says that Chiang's troops in that area have almost been wiped out with the exception of a few which fled into the obscure interior. It reports on the condition and activities of the Communist troops in North China and expresses the hope that their activities should be stamped out with the co-operation of both Japanese and Chinese government officials and people.

The verbal translation of that portion concerning the assistance given by the Japanese troops to the Chinese Government is as

~~following~~ Excerpts:

The Japanese forces had given co-operation still more to the upbringing of Chinese administrative organ and projected the permeation of its political power and above all support was accorded to political organization called "SHINMIN KAI" which was inseparably united with the Government. Moreover the Army had cultivated and strengthened the power of self-governing and self-defense <sup>of villages</sup> and promoted ~~the~~ <sup>an</sup> economical blockade against the enemy and bandit infested territories and further, ~~the Army~~ planned to improve ~~people's~~ questions affecting <sup>the people</sup> like restoration of peace, development of industry, ~~and~~ securing of food etc. These plans has recently got onto the right route and is gradually heading for its effective goal.

-----

"Aside from <sup>the</sup> above, the Army, in view of the domestic and foreign situation, had endeavoured its efforts for the developing and acquisition of our national defense resources, and realizing ~~the self-sufficiency~~ <sup>self-sufficiency</sup> ~~at the spot~~ <sup>at the spot</sup>, and especially a deep consideration has been paid <sup>to</sup> regarding the harmony of acquiring these resources and the betterment of the people -----"

"Moreover, the Chinese administrative organ co-operates with the Japanese Army whole-heartedly and recently its actions have been becoming exceedingly voluntary and positive and the relying spirit of the masses to the Japanese Army has increased .....

The Japanese and Chinese people are endeavoring their efforts to make North China a model territory formed by close collaboration of JAPAN and CHINA .....

Doc. # 2279

Scanning on

Item 2 ~ Oral Report of Gen. TADA to Throne. (copy)  
(Made in July, 1940)

Summary:

This Report is very much shorter than the other Report made to the Emperor. The substance of this Report deals with ~~how he feels sorry for~~ <sup>his apology for</sup> killing over 14,000 of <sup>the</sup> brave subjects of the Emperor within two and half years of his service as the C-in-C. in North China.

He further reports the physical condition and moral spirit of the soldiers ~~in~~ <sup>in</sup> N. China, and goes to relate how they are willing to serve Him whole-heartedly.

Doc. #. 2299.

Item 3 ~ Report on Military Situation  
in North China.

Prepared by the Headquarters of North  
China Forces in July, 1941.

The first page gives the message of sympathy for the death of Prince KITASHIRAKAWA, one of the staff-officers of the Japanese Army stationed in MONGOLIA.

1. ~ On General Matters:

The restoration of peace and ~~the~~ construction operations in North China are making way for firm progress. CHIANG's troops had been wiped out almost entirely and the power of Communist troops too is weakening down, but due to their clever underground activities it is quite difficult to give them a final blow. [The policy of the Army was to stick to the "Peace First Principle" and for which efforts were accorded to strengthening the guarding service by the Chinese troops and on the other, considerable assistance and advice were given to administrative organ and one important political association called "<sup>it also</sup> SHINMINKEISO" and planned the progress of the people and the security of the public sentiment.]

2 ~ On Clean-up <sup>and</sup> Subjugation of CHIANG's troops

3 ~ On Clean-up <sup>and</sup> Subjugation of Communist troops

4 ~ On Constructive Operations by Collaboration of Japanese and Chinese Officials and the People.

The present condition of North China is ~~leading to~~ <sup>leading</sup> ~~in the~~ special direction of guerilla warfare, economic warfare and ideological warfare and the rapid realization of acquisition system and ~~its~~ peaceful life and good occupations <sup>for</sup> of the people in North China is indispensable. The above can be accomplished only under collaboration of both Japanese and Chinese officials and people.

#### 5. ~ Conclusion

Following the pressing world situation, the work of securing stability in North China has become so vital that the Army has to unite together <sup>in</sup> iron will and should carry out the subjugation operations in parallel with the work of strengthening various plans of establishing political economy.